



Hottek

от идеи до продукта

www.hottek.ru



RUS

Машинка для стрижки HT-964-200

Инструкция по эксплуатации

Технические характеристики

Модель:	HT-964-200
Мощность:	10 Вт
Напряжение:	220-240В
Частота:	~ 50/60 Гц
Класс защиты:	II

Уважаемые покупатели!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также даются рекомендации по правильному использованию данного прибора и ухода за ним.

Храните данное руководство по эксплуатации, гарантийный талон, кассовый чек, а так же, по возможности, картонную упаковку вместе с внутренней упаковкой!

Общие указания по технике безопасности

- Внимательно прочтите инструкцию, прежде чем пользоваться прибором.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что напряжение, указанное на шильдике, соответствует напряжению в сети.
- Всегда вынимайте штекер из штепсельной розетки, если Вы больше не пользуетесь прибором, если хотите установить части оснастки, почистить прибор, а также, если возникает помеха. Перед этим прибор нужно выключить из электрической сети. При выключении электроприбора из электрической розетки, не тяните за шнур, беритесь за вилку.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда выключайте его, даже если Вы вынуждены прерваться только на короткое время.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Держите прибор и шнур вдали от источников тепла, влаги, острых кромок и т.п.
- Регулярно проверяйте шнур и сам прибор на наличие повреждений. При обнаружении любых неполадок не пользуйтесь прибором.
- Сетевой шнур не должен использоваться в качестве ручки для ношения прибора.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Для ремонта прибора и замены неисправного шнура обращайтесь в сервисную мастерскую.
- Прибор ни в коем случае нельзя погружать в воду или в какие-либо другие жидкости. Не включайте прибор, если Ваши руки мокрые или

влажные. Храните прибор в сухом месте.

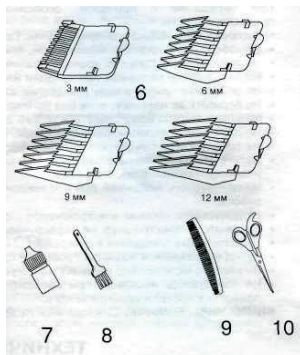
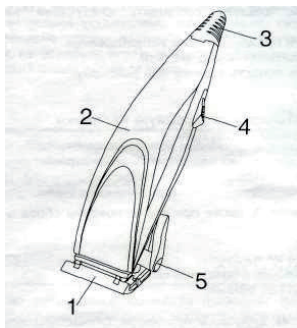
- Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Прибор предназначен для бытового, а не промышленного использования.
- Перед началом использования, убедитесь, что Ваша система электропитания защищена от перепадов напряжения.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.

Специальные указания по технике безопасности

- Перед началом работы убедитесь в правильности установки выбранной Вами насадки.
- Прибор рекомендуется использовать для стрижки только сухих волос, так как при этом легче контролировать длину волос и качество прически.
- Не используйте прибор для стрижки животных.
- Регулярно смазывайте лезвия прибора.
- Не пользуйтесь прибором в случае повреждения его лезвий или насадок.
- Не пользуйтесь прибором при воспалении кожи.
- Не используйте прибор вне помещения либо в местах, где используются аэрозоли или расположены емкости с кислородом.
- Реализация прибора должна осуществляться в соответствии с действующим законодательством страны-участницы Таможенного Союза.

RUS

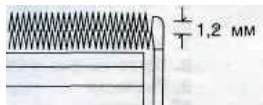
Обзор деталей прибора



1. Режущие керамические лезвия
2. Корпус
3. Сетевой шнур
4. Переключатель Вкл./Выкл.
5. Регулятор длины срезаемых волос
6. 4 съемные насадки-гребня:
 - 3 мм
 - 6 мм
 - 9 мм
 - 12 мм
7. Масло для смазывания лезвий
8. Щеточка для чистки лезвий
9. Расческа
10. Ножницы
11. Петелька для подвешивания

Техническое обслуживание

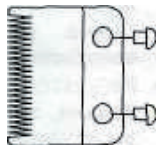
- Перед продажей прибор был тщательно проверен на предмет смазки и соответствия лезвий.



- Установку лезвий следует производить после чистки или замены вышедших из строя деталей.

- Зубчики верхнего и нижнего лезвий при установке должны точно совпадать между собой.

- Кончики зубцов верхнего лезвия должны быть выдвинуты приблизительно на 1,2 мм выше кончиков зубцов нижнего лезвия, как показано на рисунке.



- Если лезвия установлены неправильно, смажьте их несколькими каплями масла, включите на несколько секунд машинку, после чего отключите прибор от сети.
- Слегка ослабьте винты и заново установите лезвия относительно друг друга. После установки лезвий снова затяните винты.

Смазка лезвий

Для обеспечения надежной работы машинки регулярно смазывайте лезвия машинным маслом.

Не рекомендуется применять для смазки масла для волос, жиры и прочие масла, разбавленные керосином или другими растворителями.

Испарение растворителя может привести к сгущению масла и затруднению движения лезвий.

Регулятор длины срезаемых волос (5)

- Регулятор длины срезаемых волос (5) удобно расположен на машинке около Вашего большого правого пальца, что позволяет легко регулировать длину срезаемых волос.
- Конструкция прибора позволяет плавно изменять длину срезаемых волос без использования дополнительных насадок.
- Верхнее положение рычага (вертикальное относительно машинки) дает самую короткую стрижку. При нижнем (горизонтальном относительно машинки) положении рычага получается наиболее длинная стрижка.
- Длина срезаемых волос при самом верхнем положении регулятора (5) соответствует применению дополнительной насадки-гребня 6.1 (3 мм).
- При нижнем (горизонтальном) положении рычага получается стрижка, соответствующая применению дополнительной насадки-гребня 6.4 (12мм).
- Регулятор длины срезаемых волос (5) позволяет увеличить срок службы лезвий, так как каждая перестановка лезвий приводит к уменьшению времени их эксплуатации.
- Регулятор (5) помогает освободить зажатые между лезвиями срезанные остатки волос.
- Для удаления застрявших волос несколько раз поднимите и опустите рычаг (5) из нижнего положения в верхнее и обратно.
- Если машинка перестает срезать волосы и затрудняется операция освобождения от волос, следует заменить затупившиеся лезвия.



RUS

Внимание!

Производите операцию по очистке лезвий от волос на холостом ходу, а также после окончания каждой стрижки.

Применение данной операции после каждого использования машинки, позволит Вам избавиться от состриженных волос.

Подготовка к работе

- Перед началом стрижки проверьте машинку и убедитесь, что между зубцами лезвий не осталось следов масла.

- Включите машинку и посмотрите на ход лезвий, они должны двигаться беспрепятственно.
- Во время работы прибора шнур не должен быть спутан.
- Посадите человека, которого Вы хотите подстричь, таким образом, чтобы его голова находилась на уровне Ваших глаз. Это способствует лучшему обзору и позволяет контролировать процесс стрижки.
- Тщательно расчешите волосы, чтобы удалить все волосяные узлы.
- Оберните шею человека полотенцем, чтобы состриженные волосы не попадали ему за ворот.

Рекомендации по стрижке

- Используйте короткий ход машинки только при выполнении стрижки по всей голове.
- Стрижка волос с использованием машинки требует определенных навыков, поэтому первые несколько раз используйте насадки для стрижки волос, которые позволяют срезать как можно меньше волос.

Использование дополнительных насадок-гребней

- Дополнительная насадка- гребень 6.1 - стрижка волос длиной около 3 мм.
- Дополнительная насадка- гребень 6. 2- стрижка волос длиной около 6 мм.
- Дополнительная насадка- гребень 6. 3 - стрижка волос длиной около 9 мм.
- Дополнительная насадка- гребень 6. 4 - стрижка волос длиной около 12 мм.
- Расположите насадку зубцами вверх, поместите ее в разъем для установки лезвий и зафиксируйте.
- Обработайте сначала небольшой участок волос, чтобы привыкнуть к длине срезаемых волос, используя выбранную Вами насадку.
- Для более равномерного состригания волос, перемещайте машинку против направления роста волос.
- Не пытайтесь ускорить процесс стрижки, перемещая машинку быстрее, чем она успевает состригать волосы.
- В процессе стрижки рекомендуется периодически отчищать лезвия от состриженных волос.

Подготовка к стрижке

- Слегка расчешите волосы.
- Удалите защитный футляр с лезвий машинки.
- Слегка смажьте лезвия прибора машинным маслом.
- В зависимости от желаемой длины стрижки, выберете соответствующую насадку (6.1 - 6.4) и зафиксируйте ее на приборе.
- Если появятся сомнения по поводу длины, начните с насадки 6.Г (12 мм).
- Вставьте вилку в заземленную розетку с напряжением сети 220-240 В/ 50-60 Гц и включите прибор.
- Стрижку рекомендуется производить с равномерной скоростью, перемещая машинку против направления роста волос.

Подготовка к стрижке

1 – Обработка затылка и шеи

- Установите на корпус прибора насадку 6.1 (3 мм) или насадку 6.2 (6 мм).
- Расположите прибор таким образом, чтобы лезвия машинки были направлены вверх.
- Медленно перемещайте машинку по направлению снизу вверх, от корней волос к их кончикам.

2 – Обработка задней области головы

- Отключите прибор, установите насадку 6.3 или 6.4 (9 мм или 12 мм) для стрижки более длинных волос и произведите обработку всей задней части головы.

3 – Обработка висков

- Отключите прибор, снова установите одну из насадок 6.1 или 6.2 (3 мм или 6 мм), в зависимости от длины волос, и обработайте височную часть головы.
- Затем обработайте участки головы, находящиеся выше висков, установив насадки 6.3 или 6.4 (9 мм или 12 мм).

4 – Обработка верхней области головы

- Установив насадку 6.3 или 6.4 (9 мм или 12 мм), Вы можете начать обработку верхнего участка головы.
- Стрижку волос рекомендуется производить, двигаясь по направлению от макушки к темени, против направления роста волос.
- Волосы можно стричь против направления роста и по направлению их роста.
- Следует учитывать, что волосы, постриженные против направления их роста, будут короче волос, постриженных по их направлению.

- Используйте насадки 6.1 или 6.2 (3 мм или 6 мм) для моделирования короткой стрижки.
- Чтобы сохранить длину волос, зажимайте пряди волос между пальцами и состригайте их.
- Для облегчения процесса стрижки используйте расческу.
- Приподнимайте пряди волос и состригайте их машинкой поверх расчески.
- Таким образом, изменяя длину пряди, Вы можете смоделировать длину волос прически по своему желанию.
- Всегда начинайте стрижку с задней части головы.
- Расчесывайте волосы расческой для выявления неровных прядей.

5 – Подравнивание волос

- Для осуществления процедуры подравнивания, пользуйтесь только лезвиями самого прибора.
- Для подравнивания волос вокруг шеи и около висков установите регулятор длины срезаемых волос в нижнее положение.
- Расположите прибор лезвиями вниз.
- Для конечной обработки надавите правым углом машинки на обрабатываемый участок, кончики лезвий слегка коснуться кожи головы и срежут очень короткие волоски.
- Вы также можете подравнивать длинные волоски с помощью бритвы.

Короткая стрижка

- Используйте самый длинный гребень (12мм) и ведите машинку при этом снизу от затылочной части до макушки. Держите гребень параллельно поверхности головы, медленно ведя машинку через волосы.
- Волосы сверху выстригаются до макушки в направлении, противоположном их росту.

Затем переходите к стрижке волос с боков.

- Для стрижки под прическу («площадка») не требуются гребни, а только плоская
- расческа. Стрижка волос начинается сверху.
- Для стрижки и подравнивания волос на затылочной части головы используйте насадку
- для короткой стрижки волос. Причешите волосы, обратив внимание на неровные места. Перейдите затем к стрижке висков и затылка, как описано выше.

Внимание!

Не пользуйтесь прибором более 10 минут непрерывно. Перед повторным включением дайте ему 10 минут остыть.

Смазка лезвий

- Лезвия необходимо смазывать каждый раз до и после использования машинки.
- Выключите машинку выключателем (3).
- Нанесите одну-две капли масла на зубья лезвий и заднюю часть верхнего лезвия, включите машинку и убедитесь в плавности хода лезвий.
- Выключите прибор, вытрите лишнее масло сухой тканью.

Чистка и уход

- Отключите прибор от сети.
- Удалите остатки состриженных волос с лезвий, используя для этого щетку, входящую в комплект.
- Снимите блок лезвий и удалите остатки волос, оставшиеся на приборе.
- Протрите корпус прибора и аксессуары влажной тканью, после чего вытрите их насухо мягкой тканью.
- Запрещается использовать абразивные материалы или чистящие средства.

RUS

Хранение

- Перед тем, как убрать прибор на длительное хранение, проведите его чистку.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте, недоступном для детей.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Гарантийные обязательства

Срок гарантийного обслуживания прибора 1 год с момента его покупки.

Документом, подтверждающим срок гарантии, является кассовый чек.

Бесплатный ремонт или замена прибора (в случае невозможности ремонта) в период гарантийного обслуживания осуществляется при предъявлении кассового чека, гарантийного талона, выданных в месте покупки, и прибора в полной комплектации в оригинальной упаковке.

Дефекты принадлежностей не являются основанием для замены всего прибора. Разбитые и поломанные детали возмещаются только за дополнительную плату.

Изнашиваемые и трущиеся детали, их чистка, техобслуживание и замена не подпадают под действие гарантии и производятся за отдельную плату.

Гарантия автоматически теряет свою силу при вскрытии / ремонте прибора посторонними лицами.

Ремонт по истечении срока гарантии

По окончании срока гарантийного обслуживания ремонт прибора производится специалистами сервисных центров или мастерских за плату.

Прибор прошел все необходимые испытания на соответствие и безопасность, определенные директивами СЕ и стандартами ГОСТ-Р, и соответствует современным техническим стандартам безопасности.

Утилизация



После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.

Срок службы прибора - 3 года

Изготовитель: Иу Фенгланг Импорт энд Экспорт Компани Лимитед

Адрес: 401 Юнит, Билдинг 20, Кингу, Иу, Чжэцзян, Китай



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Единая справочная служба: +7(495) 204-17-75

Изготовлено в КНР

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными.

Серийный номер представляет собой одиннадцати-значное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0919xxxxxx означает, что изделие было произведено в сентябре (девятый месяц) 2019 года.



Hair Clipper HT-964-200

User Manual

Specifications

Model:	HT-964-200
Power:	10 W
Supply voltage:	220-240 V
Frequency:	~ 50/60 Hz
Protection Rating:	II

Dear customers!

Before using the appliance, please, read this User Manual carefully. It contains significant information concerning your personal safety, as well as recommendations how to use properly this appliance and to care for it.

ENG

Keep this User Manual, warranty card, cashier's receipt, as well as, if it is possible, the carton package and immediate package!

General safety instructions

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use and before cleaning, fixing attachments or when interfered. Unplug the appliance. Do not unplug pulling by the cord.
- Do not leave the appliance unsupervised. Always unplug it even when not in operation for a short period of time.
- This appliance can be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Young children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- Keep the appliance and the cord away from sources of heat, moisture, sharp edges, etc.
- Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not attempt to repair the appliance. Repair the malfunctioning appliance or replace the damaged cord in the nearest service center.
- Never immerse the power cord or the appliance in any form of liquid. Do not turn the appliance on with wet hands. Store the appliance in a dry place.
- Do not use this appliance near a bath, water basin or any other vessels containing water.
- Home use only. Do not use for industrial purposes.
- Before use make sure your power supply system is protected from voltage drop.
- Do not use outdoors.

Special safety instructions

- Before use make sure the attachments have been aligned properly.
- Cut dry hair only as it is easier to control haircut length and quality.
- Do not use the hair clipper on animals.
- Always keep the blades oiled.
- Do not use the appliance with damaged attachment combs or blades.
- Do not use the hair clipper when the skin is infected.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen containers are located.
- The appliance sale has to be carried out in accordance with the current legislation of the participating countries of the Customs Union.
- **Caution!**

The hair trimmer can be used both as a mains and cordless device.

Overview of the component parts

1. Cutting Ceramic Blades
2. Body
3. Power Cord
4. On/Off switch
5. Blade Lever

6. 4 Attachment Combs:

3 mm

6 mm

9 mm

12 mm

7. Clipper Oil

8. Cleaning Brush

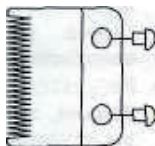
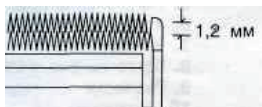
9. Barber Comb

10. Scissors

11. Hanging loop

Blade Alignment

- Your clippers were carefully examined to ensure that the blades were oiled and aligned before leaving our factory.
- Blades must be realigned if they have been removed for cleaning or replacement.
- To realign the blades, simply match the upper and bottom blades teeth up, point for point.
- End of top blade teeth should be approximately 1.2mm back from bottom blade. Compare your clipper blades with the sketch.
- If blade alignment is incorrect, add a few drops of oil to the blades, turn clipper on for a few moments, turn off and unplug.
- Loosen screws slightly and adjust. Tighten screws after blade is aligned.



ENG

Blade Oiling

- To maintain your hair clipper in peak condition, the blades should be oiled using the engine oil.
- Do not use hair oil, grease, oil mixed with kerosene or any solvent.
- The solvent will evaporate and leave a thick oil which may slow down the blades motion.

Blade Lever (5)

- The blade lever (5) is conveniently located near your thumb (if you're right-handed) so it can be easily adjusted while the clipper is in your hand.

- The blade lever adds versatility to your clipper by allowing you to gradually change the closeness of your cut without an attachment comb.



- When the blade lever is in the uppermost position, the blades will give you the closest cut and leave the hair very short. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length.
- In its lowest position, the blade lever will leave the hair approximately the same length as 6.1 attachment comb (3mm).
- In its highest position, the blade lever will leave the hair approximately the same length as 6.4 attachment comb (12mm).
- The blade lever (5) will also extend the use of your blades since a different cutting edge is used in each setting.
- The blade lever (5) will help to remove hair that has stuck between the blades.
- To remove stuck hair, move the blade lever (5) from lower to upper position a couple of times.
- If your hair clipper stops cutting and this does not help, your cutting blades are dulled. Replace them with new blades.

Warning

- Clean the blades from hair when idle and after each haircut. This will remove any and all remaining hair.

Before First Use

- Before each use inspect the hair clipper and ensure that it is free from oil between the cutting blade teeth.
- Switch the hair clipper on to distribute the oil and to make sure it is running smoothly.
- While using the appliance, untwist the cord from time to time to avoid tangling.
- Seat a person so that his/her head is at your eyes level. This provides better control of hair cutting.
- Before cutting always carefully comb hair to ensure that there are no tangles.
- Place a towel around the neck of a person having the haircut to avoid the cut hair to fall under the collar.

Hair Cut Recommendations

- Use short strokes only to work gradually over the entire head.
- Cutting hair requires practice so it is always better to leave the hair longer for the first few haircuts until you become used to the length to which each comb attachment cuts the hair.

Extra Combs

- Attachment comb 6.1 leaves 3 mm hair length.
- Attachment comb 6.2 leaves 6 mm hair length.
- Attachment comb 6.3 leaves 9 mm hair length.
- Attachment comb 6.4 leaves 12 mm hair length.
- To attach a comb, hold it with its teeth upward and side it onto and along the clipper blade until the front of the comb firmly seats against the clipper blade.
- When you use the clipper for the first time, cut only small portions of hair until you are accustomed to the cutting length with a certain comb.
- For even cutting, allow the attachment comb to cut its way through the hair.
- Do not force it through quickly.
- While cutting also remember to remove trimmed hair from time to time.

Preparation for Haircut

- Slightly comb the hair.
- Remove the blade guard.
- Add a few drops of oil to the blades.
- Choose the attachment comb (6.1-6.4) depending on the desired hair length and fix it.
- If you are doubtful of the hair length, start with the attachment comb 6.4 (12 mm).
- Plug in a 220-240V/50-60 Hz outlet and switch the device on.
- For even cutting, allow the hair clipper to cut its way through the hair and using the same speed.

How to use

1 – Nape and neck

- Set 6.1 (3 mm) or 6.2 (6 mm) comb.
- Hold the hair clipper cutting edge up.

- Slowly lead the hair clipper working upwards through the hair.

2 – Back of the head

- Switch the device off and set the next longer 6.3 or 6.4 (9 mm or 12 mm) comb and cut the back of the head.

3 – Side of the head

- Switch the device off and set 6.1 or 6.2 (3 mm or 6 mm) comb depending on the hair length and cut the temples.
- Set 6.3 or 6.4 (9 mm or 12 mm) comb and continue to cut hair to the top of the hair.

4 – Top of the head

- Set 6.3 or 6.4 (9 mm or 12 mm) comb and start to cut top of the head.
- It is recommended to cut hair from back to front against the direction of normal hair growth.
- You may also cut along the direction of normal hair growth.
- Please note that haircut against the direction of normal hair growth will be shorter than those cut along the direction of normal hair growth.
- 6.1 or 6.2 (3 mm or 6 mm) combs are used to achieve a short haircut.
- Hold the hair between the finders and cut it to desired length.
- Use the barber comb to simplify the process.
- Cut over the barber comb and cut it.
- Changing the strand length, you will enjoy the desired haircut.
- Always start from back of the head.
- Comb out trimmed hair and check for uneven strands.

5 – Finishing touches

- Use the hair clipper without an attachment comb for close trimming around the head.
- To get a clean line around the neck and temples, set the blade adjustment level in the down position.
- Reverse the hair clipper.
- Press the hair clipper at a right angle to the head, tips of the blades lightly touching the skin and cut the shortest hair.
- You may even the longer hair using a razor.

Short haircuts

- Starting with the longest attachment comb (12 mm) cut from the back of the neck to the crown. Hold the attachment comb flat against the head and slowly move the hair clipper through the hair.
- Cut the hair against their growth direction from the front to the top of the head. Then cut the sides.
- To give a “flat top” look, the hair on the top of the head must be cut over the top of a flat comb rather by using an attachment comb. Start the cut from the top.
- Using the shorter attachment comb cut hair to taper the hair down to the neckline. Comb the hair and check for uneven areas, and outline of sides and neckline as described previously.

Warning!

- The hair clipper can continuously operate for 10 minutes maximum. You can continue operation after a 10-minute break.

Blade oiling

- The blades should be oiled before and after every haircut.
- Turn the appliance off using the On/Off switch (3).
- Apply one-two drops of oils at the blade's teeth and back side of the top blade and then switch the unit on and make sure it is running smoothly.
- Unplug the appliance and remove surplus oil with a dry cloth.

Cleaning and Maintenance

- The appliance requires a regular clean-up.
- Disconnect the device from power source. The cord can be wiped with a slightly wet cloth. Do not chemically active or abrasive detergents to clean the appliance as it can damage its surface.
- The detachable parts of the appliance should be washed in warm soapy water.
- Remove the foil frame and clean it with running water.
- The blades should be cleaned from hair with brush supplied. Additionally, the blade unit should be removed from time to time to for clean-up.
- Remove the blade block by pressing on the upper part of the block on the blades side. Clean the blade block and the inner cavity of the trimmer under the blade block with the brush. Install the blade block back to its place by inserting the bottom part of the block into the groove on the unit body and pressing the upper part of the block. A click of the locks shows that the blade block is set properly.

- Do not clean the hair trimmer using any tools.
- Never submerge the appliance in water or other liquid.
- It is recommended that you replace the system outer foil at least once a year and the inner blade at least once every 2 years to maintain your shaver's cutting performance

Storage

- To store the appliance, thoroughly clean it.
- Store the appliance in a dry cool place out of reach of children.
- Electrical equipment have to be stored in a dry place at ambient temperature no higher than plus 40 °C with a relative humidity of 70%, and the absence of dust, acid and other fumes in surrounding medium which affect adversely the materials of the electrical devices.

Warranty

The warranty period on the territory of the Russian Federation is 1 year.

In the event of a claim under warranty, present the unit in a complete package, with original packaging and cashier's receipt to the accredited service center. Free repair or replacement of the unit is impossible without the cashier's receipt.

Accessories defects are not the reason to replace the whole unit.

Defects in wear or friction parts, as well as cleaning, maintenance or replacement of the friction parts are not covered by the warranty.

Warranty is lost after the opening of the unit by unauthorized persons.

Repairs after the warranty period

After the expiry of the warranty period the repair of the appliance is made for payment by accredited service centers.

The appliance has passed all the required tests for compliance and safety, specified by the CE directives and GOST-R standards, and meets current high-tech safety standards.

Utilization



After the end of the service life do not discard the unit with household waste. Hand it at an official collection point for recycling. Doing it you will help protect the environment.

The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years.



This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC).

The serial number is an eleven-digit number, the first four of which indicate the date of

manufacture. For example, serial number 0919xxxxxxx means that the appliance was

manufactured in September (the ninth month of a year) 2019.

ENG



HT-964-200 Шаш қиюға арналған машинка

Қолдану жөніндегі нұсқаулық

Техникалық сипаттамалары

Үлгісі:	HT-964-200
Қуаты:	10 Вт
Кернеуі:	220-240 В
Жиілігі:	~ 50/60 Гц
Сыныбы:	II

Құрметті сатып алушылар!

Құралды пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз етуге бағытталған маңызды ақпараты бар және аталған құралды дұрыс пайдалану, сондай-ақ оның күтіміне байланысты ұсыныстар берілген осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Пайдалану туралы берілген нұсқаулықты, кепілдік қағазын, кассалық есеп-шотты, сондай-ақ, мүмкін болса, картон қорапшасын ішкі қаптамасымен бірге сақтаңыз!

Техникалық қауіпсіздік туралы жалпы нұсқаулар

- Құралды пайдаланбас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Құралды желіге қоспас бұрын құралдың жапсырмасындағы көрсетілген кернеу желідегі кернеуге сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланбасаңыз, жабдық бөліктерін орнатқыңыз, аспапты тазартқыңыз келсе, сондай-ақ кедергілер туындаса, әрдайым штекерді штепсельдік розеткадан шығарыңыз. Бұдан бұрын аспапты электр желісінен ажырату қажет. Электр аспапты электр розеткадан ажырату кезінде сымнан тартпай, шанышқыны ұстаңыз.
- Құралды ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз. Тіпті аз ғана мерзімге үзіліс жасасаңыз да, оны өшіріп отырыңыз.
- Осы құрал дене мүшелерінің, жүйке немесе психикалық кемістіктері бар немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды

қоса алғанда) пайдалануына арналмаған. Аталған құралды осындай кемістіктері бар тұлғалардың оларды тек бақылап отырып немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғаның оларға тиесілі нұсқаулықтар беруімен пайдалануларына болады.

- Аталған құралмен балалардың ойнауына жол бермеу мақсатында оларды бақылауда ұстау керек.
- Құрал мен оның электр сымын жылу және ылғал көздерінен, өткір бұрыштардан және т.б. аулақ ұстаңыз.
- Электр сымдары мен құралдың зақымданбағанын тұрақты түрде тексеріп отырыңыз. Қандай да болмасын ақауды байқасаңыз, құралды пайдалануға болмайды.
- Электр желісіне қосатын сымды құралды алып жүретін тұтқа ретінде пайдалануға болмайды.
- Сымның ыстық беттерге тимегенін қадағалаңыз.
- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Құралды жөндеу және ақаулы электр сымын ауыстыру үшін қызмет көрсету шеберханасына апарыңыз.
- Аспапты ешбір жағдайда суға немесе қандай да бір өзге сұйықтықтарға салуға болмайды. Егер қолдарыңыз ылғалды немесе су болса, аспапты қоспаңыз. Аспапты құрғақ жерде сақтаңыз.
- Құрал өндірістік мақсатта емес күнделікті пайдалану үшін жасалған.
- Пайдаланар алдында Сіздің тұтынатын электр жүйесінің кернеудің күрт азаю-көбеюнен сақталғандығына көз жеткізіңіз.
- Құралды үйден тыс жерде пайдаланбаңыз.

KAZ

Қауіпсіздік техникасын сақтауға байланысты арнайы нұсқаулар

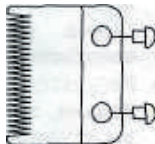
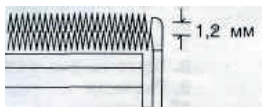
- Жұмысты бастар алдында Сіз таңдап алған саптаманың орнатылу дұрыстығына көзіңізді жеткізіңіз.
- Аспапты тек құрғақ шашты алу үшін пайдалануға кеңес беріледі, себебі бұл кезде шаштың ұзындығы мен шаш сәндеудің сапасын қадағалау оңай болады.
- Аспапты жануарлардың жүнін қырку үшін пайдаланбаңыз.
- Аспаптың жүзін үнемі майлап отырыңыз.
- Аспаптың жүзі немесе саптамалары зақымдалған жағдайда оны пайдаланбаңыз.
- Тері қабынған жағдайда аспапты пайдаланбаңыз.
- Аэрозоль немесе оттегі қолданылған жерлерде ешқашан аспапты қоспаңыз.
- Осы аспаптың сатылуы Кедендік Одақ мүшесі мемлекетінің қолданыстағы заңнамасына сәйкес жүргізілу тиіс.

Аспаптың бөлшектеріне шолу

1. Кесетін керамикалық жүздері
2. Корпус
3. Электр сымы
4. Қос./Өшір. ауыстырып қосқышы
5. Алынатын шаштың ұзындығын реттегіші
6. 4 алынбалы саптама-тарақ:
 - 3 мм
 - 6 мм
 - 9 мм
 - 12 мм
7. Жүздерін майлауға арналған май
8. Жүздерін тазалауға арналған қылшақ
9. Тарақ
10. Қайшы
11. Іліп қоюға арналған ілгек

Техникалық қызмет көрсету

- Сату алдында аспап жүздерінің майлануы мен сәйкестігіне мұқият тексерілді.
- Жүздерін орнатуды істен шыққан бөлшектерді тазарту немесе ауыстырудан кейін ғана жүзеге асыру қажет.
- Орнату кезінде үстіңгі және төменгі жүздерінің тісшелері өзара сәйкес келулері тиіс.
- Үстіңгі жүзінің тісшелерінің ұштары суретте көрсетілгендей төменгі жүзінің тісшелерінің ұштарынан шамамен 1,2 мм алға шығыңқы болулары тиіс.
- Егер жүздері дұрыс орнатылмаса, оларды бірнеше тамшы маймен майлап, бірнеше секундқа машинканы қосып, содан кейін аспапты желіден ажыратыңыз.
- Бұрандаларын сәл босатып, жүздерін бір-біріне қатысты қайтадан орнатыңыз. Жүздерін орнатып болған соң, бұрандаларын қайта бұрап бекітіңіз.



Жүздерін майлау

- Машинканың сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін, жүздерін машинаға арналған маймен майлаңыз.
- Майлау үшін шашқа арналған майларды, сары май және керосин немесе басқа еріткіштер араластырылған өзге майларды қолдану ұсынылмайды.
- Еріткіштің булануы майдың қоюлануы мен жүздердің қозғалысының қиындауына алып келуі мүмкін.

Алынатын шаштың ұзындығын реттегіші (5)

- Алынатын шаштың ұзындығын реттегіш (5) Сіздің оң жақ үлкен саусағыңыздың жанында ыңғайлы орналасқан, бұл алынатын шаштың ұзындығын оңай реттеуге мүмкіндік береді.
- Бұл ретте қосымша саптамаларды пайдаланусыз алынатын шаштың ұзындығын баяу өзгертуге болады.
- Біліктің жоғарғы күйі (машинкаға қатысты тік) ұзындығы біліктің түсірілуіне қарай (алынбалы жүздің шығуы) баяу арттырылатын (яғни, алынатын шаштың ұзындығы қысқарады) ең қысқа шаш сәндеуді береді.
- Біліктің төменгі (машинкаға қатысты көлденең) күйінде әлдеқайда ұзын шаш сәндеуі болады.
- Реттегіштің ең жоғарғы күйінде (5) алынатын шаштың ұзындығы 6.1 (3 мм) қосымша саптама-тарақтың қолданылуына сәйкес келеді.
- Біліктің төменгі (көлденең) күйінде 6.4 (12мм) қосымша саптама-тарақтың қолданылуына сәйкес келетін шаш сәндеуі болады. Алынатын шаштың ұзындығын реттегіш (5) жүздердің қызмет мерзімін арттыруға мүмкіндік береді, себебі жүздерін әрбір қозғалтып ауыстыру оларды пайдалану мерзімінің қысқаруына алып келеді.
- Реттегіш (5) жүздердің арасында қысылып қалған шаш қалдықтарын босатуға көмектеседі.
- Тұрып қалған шаштарды алып тастау үшін, білікті (5) бірнеше рет төменгі күйден жоғарғы күйге көтеріп-түсіріңіз.
- Егер машинка шашты алмаса және шашты босату операциясы қиынға соқса, өтпейтін жүздерін ауыстыру қажет.



KAZ

Назар аударыңыз:

Жүздерді шаштан тазарту операцияларын бос жүріспен, сондай-ақ әрбір шаш алудан кейін жүргізіңіз.

Машинканы әрбір пайдаланудан кейін осы операцияны қолдану Сізге алынған шаштан арылуға мүмкіндік береді.

Жұмысқа дайындық

- Шаш алуды бастар алдында машинканы тексеріп, жүздерінің тісшелерінің арасында май іздерінің қалмағанына көзіңізді жеткізіңіз.
- Машинканы қосып, жүздерінің жүрісін байқаңыз, олар еш кедергісіз қозғалулары тиіс.
- Аспаптың жұмысы кезінде оның сымы оралмауы тиіс.
- Шашын алғыңыз келетін адамды оның басы Сіздің көз алдыңызда болатындай отырғыңыз. Бұл шолуды жақсартып, шаш алу үдерісін бақылауыңызда ұстауға мүмкіндік береді.
- Шаштың ұйысып қалуын жою үшін, шашты мұқият тараңыз.
- Алынған шаш жағасына түсіп кетпеуі үшін адамның мойнына орамал орап қойыңыз.

Шаш алу жөніндегі кеңестер

- Машинканың қысқа жүрісін бастағы шаш толық алынған жағдайда ғана пайдаланыңыз.
- Машинкамен шаш алу белгілі бір машықтануды талап етеді, сондықтан алғашқы бірнеше рет шашты азырақ алуға мүмкіндік беретін саптамаларды пайдаланыңыз.

Қосымша саптама-тарақтарды пайдалану

- Қосымша саптама-тарақ 6.1 – ұзындығы шамамен 3 мм шашты алу.
- Қосымша саптама-тарақ 6.2 - ұзындығы шамамен 6 мм шашты алу.
- Қосымша саптама-тарақ 6.3 - ұзындығы шамамен 9 мм шашты алу.
- Қосымша саптама-тарақ 6.4 - ұзындығы шамамен 12 мм шашты алу.
- Саптаманы тісшелерін жоғары қаратып орналастырып, жүздерді орнатуға арналған ажыратқышқа кірістіріп, бекітіңіз.
- Өзіңіз таңдап алған саптаманы пайдаланып, алынатын шаштың ұзындығына үйреніп алу үшін шаштың аздаған бөлігін алудан бастаңыз.
- Шашты әлдеқайда біркелкі алу үшін, машинканы шаштың өсіміне қарсы бағытта қозғалтыңыз.
- Машинканы ол шашты алып үлгергеннен жылдамырақ қозғалтып, шаш алу үдерісін жеделдетуге тырыспаңыз.
- Шаш алу үдерісінде жүздерін алынған шаштан оқтын-оқтын тазартып отыруға кеңес беріледі.

Шаш алуға дайындық

- Шашты аздап тараңыз.
- Машинканың жүздеріндегі қорғау құндағын алып тастаңыз.
- Аспаптың жүздеріне аздап машина майын жағыңыз.
- Шаш алудың қалаулы ұзындығына қарай сәйкес саптаманы (6.1 - 6.4) таңдап, оны аспапқа бекітіңіз.
- Шаштың ұзындығына қатысты күмәндансаңыз, 6.4 (12 мм) саптамадан бастаңыз.
- Айырын жерге қосылған, желісінің кернеуі 220-240 В/50-60 Гц розеткаға салып, аспапты қосыңыз.
- Шаш алуды біркелкі жылдамдықпен, машинканы шаштың өсіміне қарсы бағытта қозғалтып жүргізуге кеңес береді.

Құралды пайдалану

1– Желке мен мойынды өңдеу

- Аспаптың корпусына 6.1 (3 мм) саптамасын немесе 6.2 (6 мм) саптамасын орнатыңыз.
- Аспапты машинканың жүздері жоғары бағытталатындай ұстаңыз.
- Машинканы төменнен жоғары қарай, шаштың түбінен ұштарына қарай баяу қозғалтыңыз.

2 – Бастың артқы бөлігін өңдеу

- Аспапты өшіріп, әлдеқайда ұзын шашты алу үшін 6.3 немесе 6.4 (9 мм немесе 12 мм) саптамасын орнатып, бастың артқы бөлігін толық өңдеңіз.

3 – Самайды өңдеу

- Аспапты өшіріп, шаштың ұзындығына қарай 6.1 немесе 6.2 (3 мм немесе 6 мм) саптамасын орнатып, бастың самай бөлігін өңдеңіз.
- Содан кейін, 6.3 немесе 6.4 (9 мм немесе 12 мм) саптамасын орнатып, самайдан жоғары тұрған бастың бөлігін өңдеңіз.

4 – Бастың төбе бөлігін өңдеу

- 6.3 немесе 6.4 (9 мм немесе 12 мм) саптамасын орнатып, бастың төбе бөлігін өңдеуді бастай аласыз.
- Шашты төбеден еңбекке қарай шаштың өсіміне қарсы бағытта алыңыз.
- Шашты оның өсіміне қарсы бағытта да, өсімінің бағытымен де алуға болады.
- Өсіміне қарсы алынған шаштың өсімінің бағытымен алынған шаштан қысқарақ болатынын ескеру қажет.
- Өте қысқа шашты пішімдеу үшін 6.1 немесе 6.2 (3 мм немесе 6 мм) саптамаларын пайдаланыңыз.

- Шаштың ұзындығын сақтап қалу үшін, шаш бұрымын саусақтарыңыздың арасына қысып алыңыз.
- Шаш алуды жеңілдету үшін тарақты пайдаланыңыз.
- Шаш бұрымдарын жоғары көтеріп, оларды тарақтың үстінен алыңыз.
- Осылайша, бұрымның ұзындығын өзгерте отырып, шаш сәндеуіңіздің ұзындығын қалауыңыз бойынша пішімдей аласыз.
- Шаш алуды әрдайым бастың артқы бөлігінен бастаңыз.
- Біркелкі емес шашты түзету үшін тарақпен тарап отырыңыз.

5 – Шашты тегістеу

- Тегістеуді жүзеге асыру үшін, аспаптың жүздерін ғана пайдаланыңыз.
- Мойын мен самай маңындағы шашты тегістеу үшін, алынатын шаштың ұзындығын реттегішін төменгі күйге орнатыңыз.
- Машинканы аспаптың тісшелері төмен қарай орналасатындай ұстаңыз.
- Соңғы өңдеу үшін, машинканың оң жақ бұрышын өңделетін бөлікке басыңыз, жүздердің ұштары бас терісіне сәл тиіп, ең қысқа шашты алады.
- Сіз сондай-ақ ұзын шашты ұстараның көмегімен тегістей аласыз.

Қысқа шаш қию

- Ең ұзын тарақты қолданыңыз (12 мм) және машинканы желкеден
- бас төбесіне дейін төмен жүргізіңіз. Машинканы шаштың арасында ақырын жүргізіп,
- тарақты бастың бетіне қатар ұстаңыз.
- Шаш бас төбесіне дейін шаштың өсуіне қарсы бір бағытта қиылады
- Осыдан кейін шаштың қырын алуға кірісіңіз.
- «Площадка» шаш үлгісінде қию үшін тарақ қажет емес, тек жалпақ
- тарақ қажет. Шашты қию үстінен басталады.
- Басыңыздың желке тұсындағы шашты қию мен жадағайлауға
- шашты қысқа етіп қиюға арналған саптаманы қолданыңыз. Түзу емес жерлерге назар аударып, шашты тараңыз. Осыдан кейін жоғарыда сипатталғандай қыры мен желкесін қиюға кірісіңіз.

Назар аударыңыз!

Аспапты 10 минуттан артық үздіксіз пайдаланбаңыз. Қайта қосардың алдында 10 минутқа сууға уақыт беріңіз!

Жүздерді майлау

- Аспапты пайдаланар алдында және пайдаланғаннан кейін жүздерді майлау қажет.
- Аспапты ажыратқышпен сөндіріңіз (3).

- Жүздердің тістеріне және жоғарғы жүздің артқы бөлігіне майдың бірекі тамшысын жағып, аспапты іске қосыңыз және жүздердің қозғалу қалыптығына көз жеткізіңіз.
- Аспапты сөндіріңіз, артық майды құрғақ матамен сүртіңіз.

Тазалау және күтім

- Аспапты желіден ажыратыңыз.
- Алынған шаш қалдықтарын жинаққа кіретін қылшақты пайдаланып жүздерінен алыңыз.
- Жүздердің блогын шешіп, ішкі бетіндегі шаш қалдықтарынан тазартыңыз.
- Аспаптың корпусы мен аксессуарларын ылғалды шүберекпен сүртіп, осыдан кейін құрғатып жұмсақ матамен сүртіңіз.
- Абразивті материалдарды немесе тазалағыш құралдарын пайдалануға тыйым салынады.

Сақтау

- Аспапты ұзақ уақыттық сақтауға алып қоюдан бұрын, аспапты тазалаңыз.
- Аспапты құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Электр аспаптары ауаның 40°C-тан аспайтын температура кезінде және салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан аспайтын, сондай-ақ қоршаған ортада электр аспаптарының материалдарына кері әсер ететін шаң, қышқылдық және өзге булары жоқ жабық ері құрғақ жайларда сақталады.

Кепілдік міндеттемелері

Құралға қызмет көрсетудің кепілдік мерзімі сатып алынған күннен бастап 1 жылды құрайды.

Кепілдік мерзімді растайтын құжат кассалық есеп-шот болып табылады.

Тегін жөндеу немесе (жөндеу мүмкіндігі болмаған жағдайда) құралды ауыстыру кепілдік мерзім ішінде құрал сатылған жерде берілген кассалық есеп-шотты, кепілдік талонын және құралдың толық түпнұсқа қаптамасын көрсеткенде іске асырылады.

Қосалқы бөлшектердің ақаулары құралды толық ауыстыруға негіз бола алмайды. Сынып қалған немесе бұзылған қосалқы бөлшектердің орны тек қосымша ақыға толтырылады.

Тозатын және қажалатын бөлшектер, оларды тазалау, техникалық қызмет көрсету және ауыстыру кепілдік аясына енбейді және бөлек ақыға жасалады.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейінгі жөндеу

Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейінгі құралды жөндеуді қызмет көрсету орталықтарының немесе шеберханалардың мамандары ақылы түрде іске асырады.

Құрал CE директивалары бекіткен және MEMCT-P белгілеген стандарттарға және қауіпсіздікке сәйкестігі туралы барлық қажетті сынақтардан өтті және заманауи техникалық стандарттарға сай болып келеді.

Кәдеге жарату



Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталған соң оны тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Бұдан әрі кәдеге жарату мақсатында оны мамандандырылған кәдеге жарату орнына апарыңыз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны қорғауға өз үлесіңізді қосасыз.

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын-ла хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды.

Құралдың жұмыс істеу мерзімі – 3 жыл



Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген.

KAZ

Алғашқы төрт саны өндіру күнін білдіретін сериялық нөмірі он бір таңбалы санды білдіреді. Мысалы, 0919xxxxxx сериялық нөмірі өнімнің 2019 жылдың қыркүйек айында (тоғызыншы ай) өндірілгенін білдіреді.



Hottek

от ugeu go прогукта

www.hottek.ru